



Evento	Salão UFRGS 2017: XIII SALÃO DE ENSINO DA UFRGS
Ano	2017
Local	Campus do Vale - UFRGS
Título	A ressignificação do espaço do bairro de periferia a partir do ensino de Espanhol
Autor	ADRIELE ALBUQUERQUE DE SOUZA
Orientador	MONICA MARINO RODRIGUEZ

RESUMO: Este trabalho consistiu na realização de aulas presenciais de Espanhol junto a uma turma de sétimo ano do Ensino Fundamental em uma escola municipal de Porto Alegre, nos marcos da disciplina Estágio de Docência em Língua Espanhola I, no primeiro semestre de 2016. Dado que a Escola Municipal Senador Alberto Pasqualini está situada no bairro Restinga, periferia da cidade, nosso objetivo central foi, através da disciplina de Espanhol, desde uma perspectiva de ensino de língua relacionada com o debate cultural, localizar esse bairro nos marcos da América Latina, a fim de revalorizar esse espaço. Como sequência disso, nossos objetivos secundários foram demonstrar que a Restinga está inserida numa cidade, num estado, num país, num continente, no mundo; fomentar, em sala de aula, o debate sobre “ser latino-americano”; buscar entender as origens da desigualdade social na América Latina, que afeta a Restinga; apresentar ferramentas linguísticas em língua espanhola que permitem nosso contato com os vizinhos latino-americanos, nos marcos da temática do bairro. Metodologicamente, realizamos seis aulas, numa perspectiva de projeto. Cada aula, portanto, visou a chegar a um produto final, que consistiu na construção de um novo mapa da Restinga, em formato cartaz, sinalizado em Espanhol, desde a perspectiva dos estudantes. Durante as aulas, ministradas integralmente em espanhol, realizamos dinâmicas de aproximação entre professora e estudantes, e estudantes e estudantes; debates sobre os problemas e qualidades da Restinga; comparação entre a Restinga, Porto Alegre e Brasil com alguns países latino-americanos a partir de algumas personalidades famosas conhecidas pelos estudantes, sobretudo aquelas que estão relacionadas com o futebol, prática recorrente no bairro; leitura, interpretação e debate a partir de um trecho do texto “As veias abertas da América Latina”, de Eduardo Galeano, que reflete sobre a colonização e a desigualdade histórica da América Latina. Ao final da prática, encontramos os resultados esperados, quais sejam a realização das propostas e tarefas de cada aula, a elaboração do já mencionado produto final, o início de uma ressignificação do bairro por parte dos estudantes, o entendimento, por parte deles, da sua localização no mundo e, principalmente, na América Latina.

Palavras-chave: Espanhol; América Latina; Restinga.